

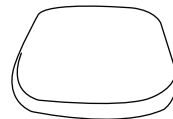
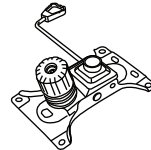
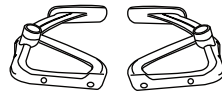
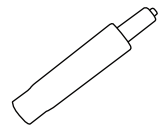
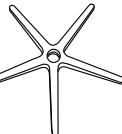
NOBLE

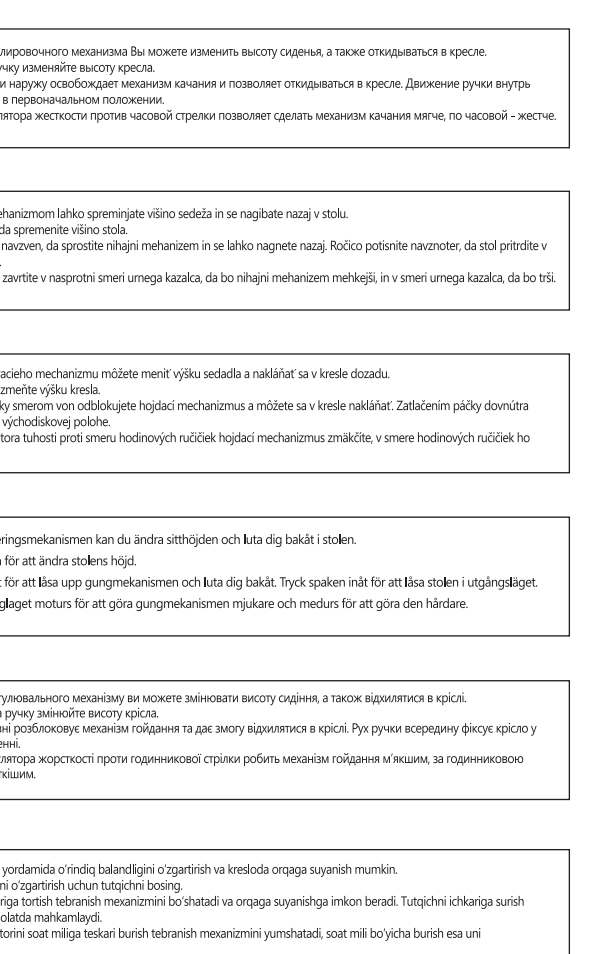
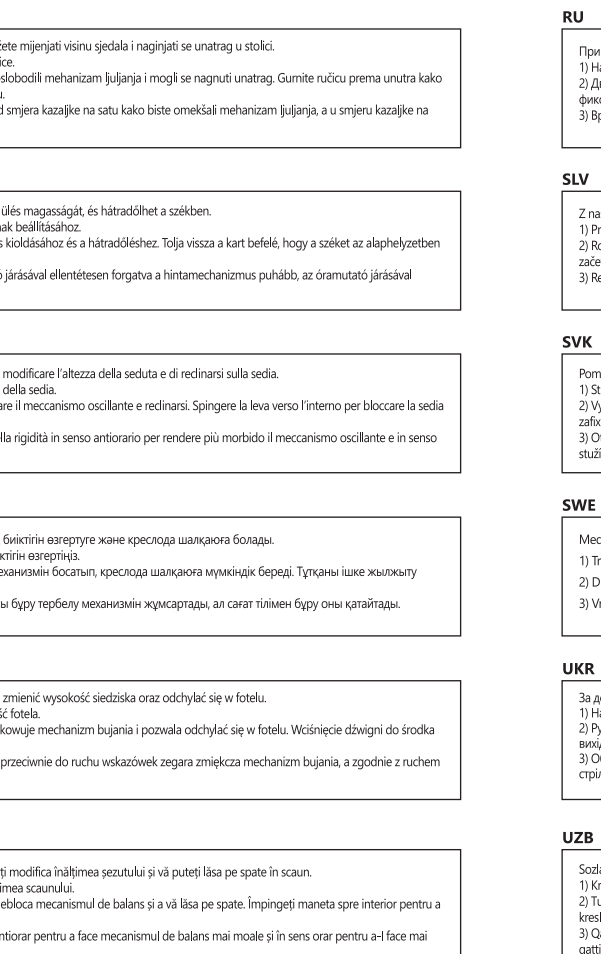
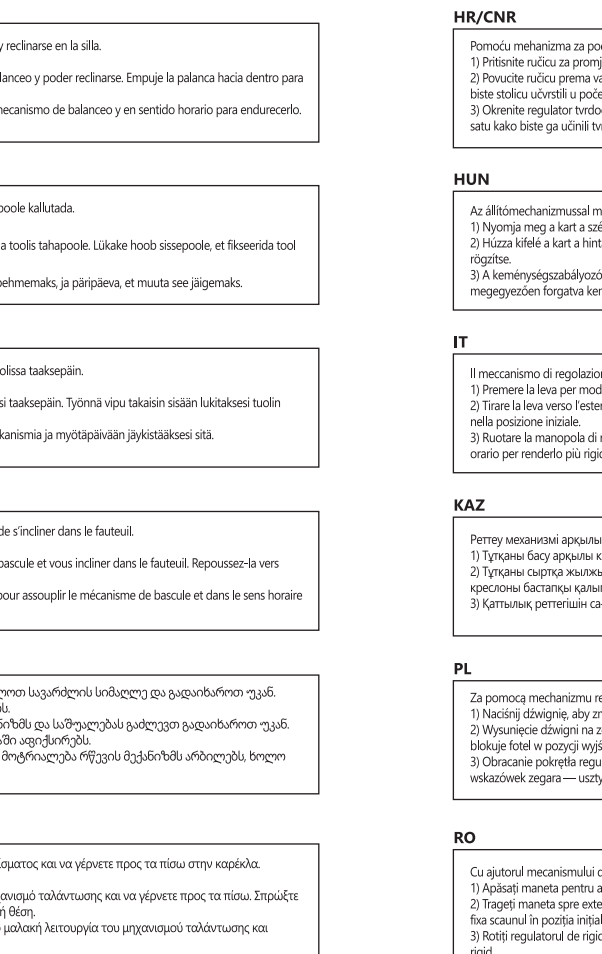
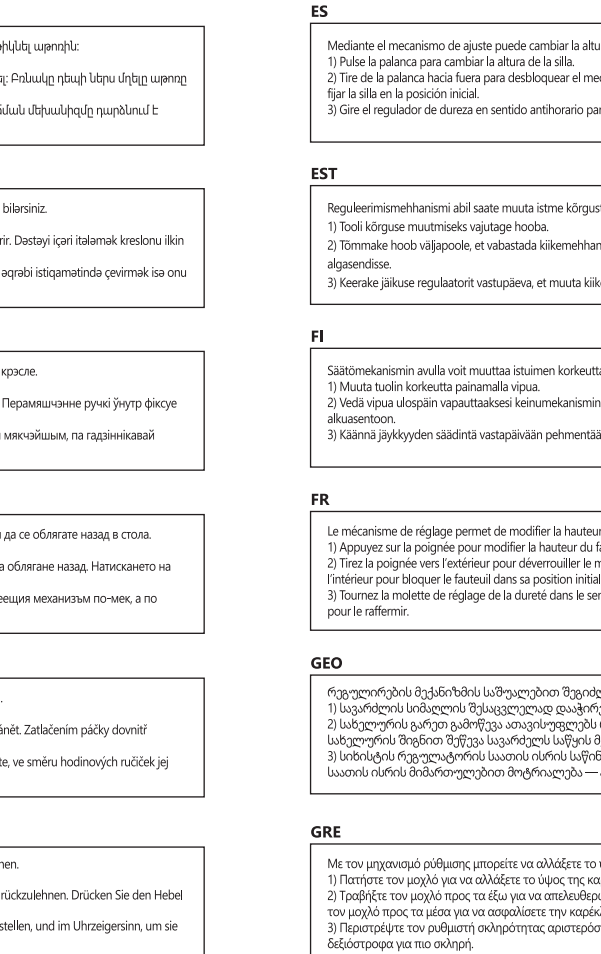
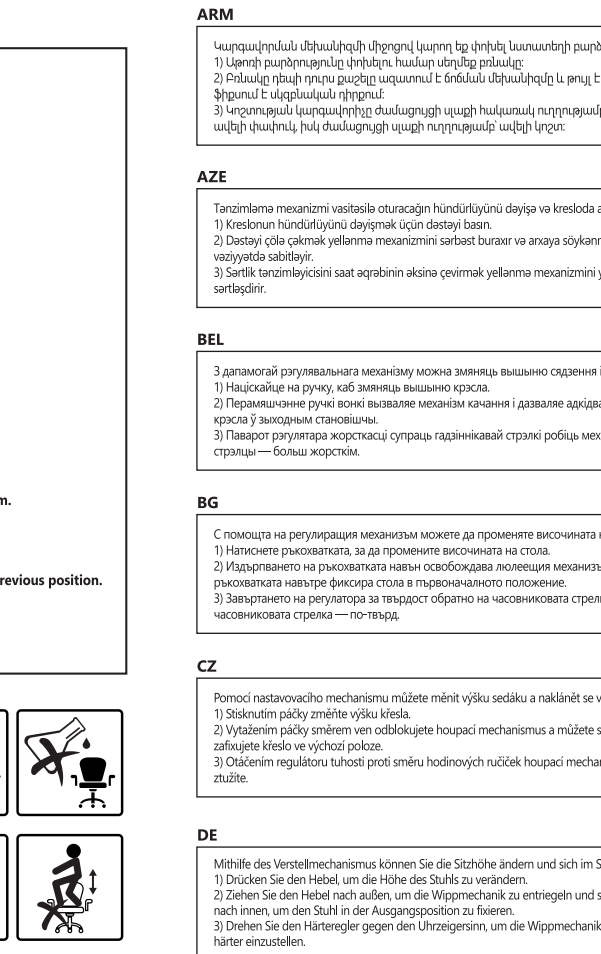
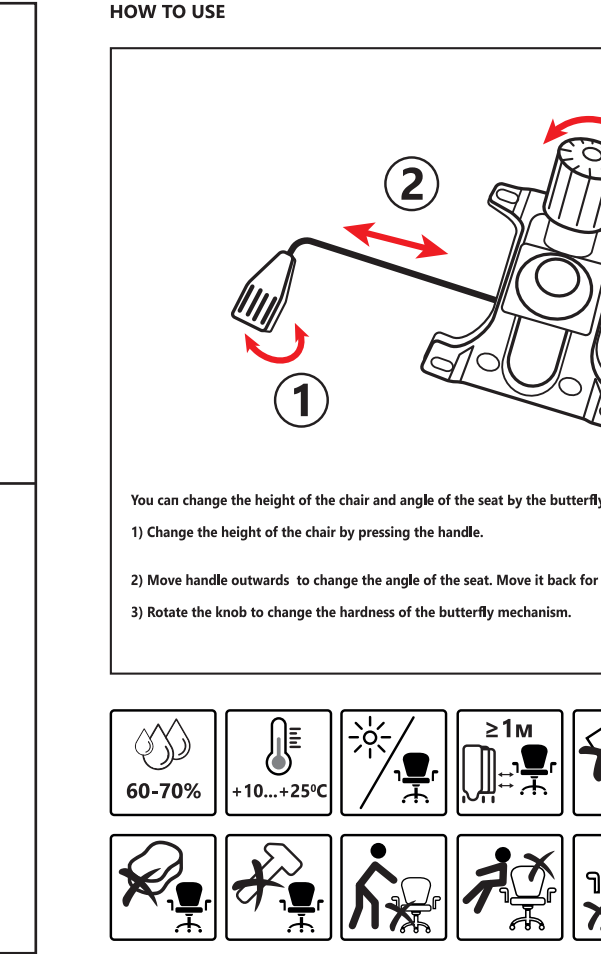
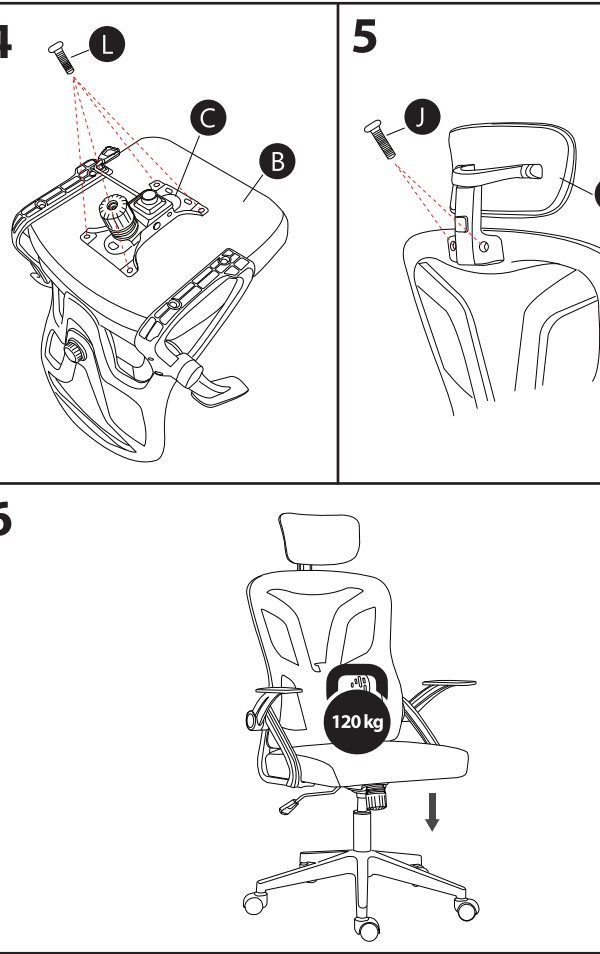
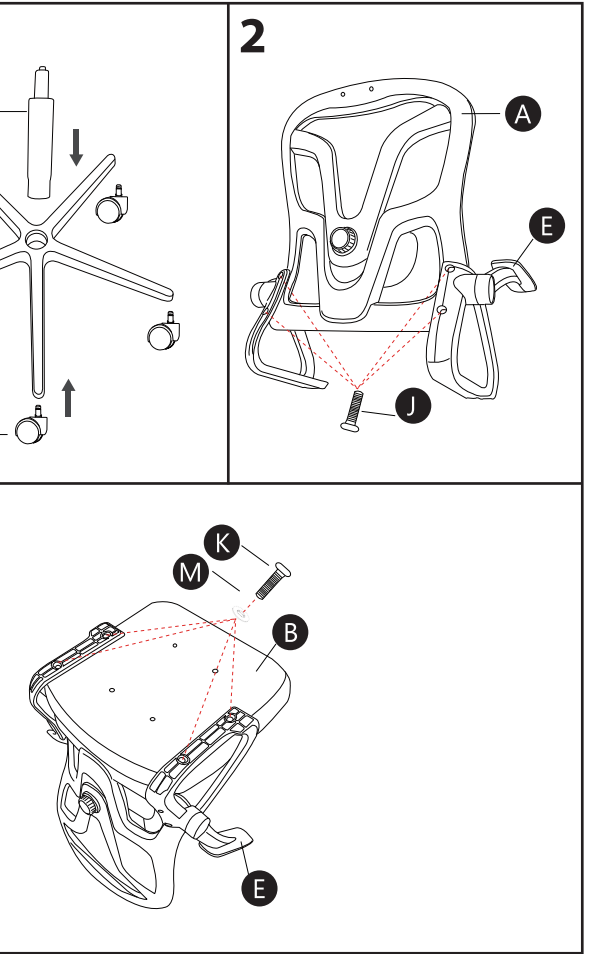
ART. 64894

OFFICE CHAIR

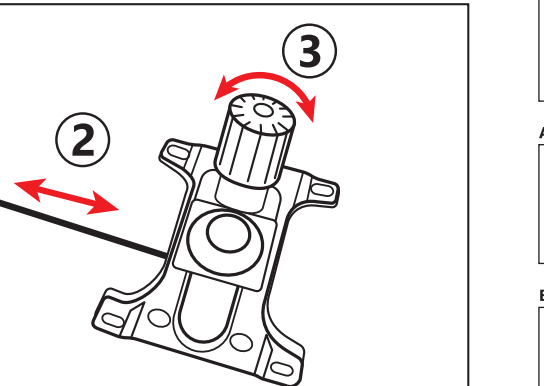
User manual



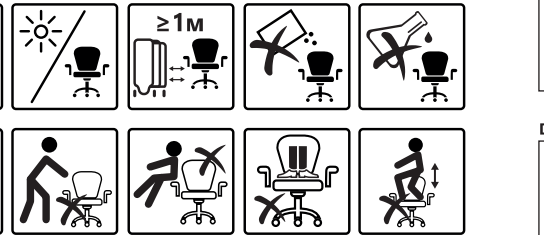
 x1	 x1	 x1
 x5	 x1	 x1
 x1	 x1	 x1
 6*25mm x6	 M6*35mm x4	 M6*18mm x4
 x4		



HOW TO USE



- You can change the height of the chair and angle of the seat by the butterfly mechanism.**
- 1) Change the height of the chair by pressing the handle.**
 - 2) Move handle outwards to change the angle of the seat. Move it back for to fix the previous position.**
 - 3) Rotate the knob to change the hardness of the butterfly mechanism.**



ARM

- Կարգավորման մեխանիզմի միջոցով կարող եք փոխել նստատեղի բարձրությունը և թիկնեղ արժեքը:
- 1) Սեղողի բարձրությունը փոխելու համար սեղեղեք բռնակը:
 - 2) Բռնակը դեպի դուրս քաշելը ազատում է ճնճան մեխանիզմը և, թույլ է տալիս թիկնեղ: Բռնակը դեպի ներս մղելը պարզեցնում է սկզբնական դիրքում:
 - 3) Կոշտության կարգավորիչը ժամացույցի պաշտի հսկայական ուղղությամբ պտտելը ճնճան մեխանիզմը դարձնում է ավելի փափուկ, իսկ ժամացույցի պաշտի ուղղությամբ ավելի կոշտ:

AZE

- Tanzimlama mexanizmi vasitəsilə oturmaçanın hündürlüyünü dəyişə və kreslodə anaxay söykanə bilərsiniz.
- 1) Kreslonun hündürlüyünü dəyişmək üçün dəstəyi basın.
 - 2) Dəstəyi çələ cəkmək yellənmə mexanizmini sərbəst buraxır və anaxay söykanməyə imkan verir. Dəstəyi içəri itələmək kreslonu ilkin vəziyyətə sabitləşdirir.
 - 3) Sərtlik tənzimləyicisini saat əqrəbinin əksinə çevirmək yellənmə mexanizmini yumşaldır, saat əqrəbi istiqamətində çevirmək isə onu sərtləşdirir.

BEL

- З допомогою регульовального механізму можна змінити висоту сидіння і відхилання у кріслі.
- 1) Натисніть на ручку, щоб змінити висоту сидіння.
 - 2) Переміщення ручки воні викликає механізм качання і дозволяє відхилитися у кріслі. Переміщення ручки вгнутр фіксує крісло у вихідному становищі.
 - 3) Поворот регулятора жорсткості супроти годинникової стрілки робить механізм качання м'якшим, на годинникової стрілки — більш жорстким.

BG

- С помощта на регулиращия механизъм можете да промените височината на седалката и да се облягате назад в стола.
- 1) Натиснете ръкохватката, за да промените височината на стола.
 - 2) Издърпването на ръкохватката навън освобождава люлеещия механизъм и позволява облягане назад. Натисването на ръкохватката навън фиксира стола в първоначалното положение.
 - 3) Завертането на регулатора за твърдост обратно на часовниковата стрелка прави люлеещия механизъм по-мек, а по часовниковата стрелка — по-твърд.

CZ

- Pomocí nastavovacího mechanismu můžete měnit výšku sedáku a naklánět se v křesle dozadu.
- 1) Stisknutím páčky změníte výšku křesla.
 - 2) Vytáhnutí páčky směrem ven odblokuje houpací mechanismus a můžete se v křesle naklánět. Zatlačením páčky dovnitř zafixujete křeslo ve výchozí poloze.
 - 3) Otáčením regulátoru tuhosti proti směru hodinových ručiček houpací mechanismus změkčíte, ve směru hodinových ručiček jej ztuhíte.

DE

- Mithilfe des Verstellmechanismus können Sie die Sitzhöhe ändern und sich im Stuhl zurücklehnen.
- 1) Drücken Sie den Hebel, um die Höhe des Stuhls zu verändern.
 - 2) Ziehen Sie den Hebel nach außen, um die Wippmechanik zu entriegeln und sich im Stuhl zurückzulehnen. Drücken Sie den Hebel nach innen, um den Stuhl in der Ausgangsposition zu fixieren.
 - 3) Drehen Sie den Härte regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Wippmechanik weicher einzustellen, und im Uhrzeigersinn, um sie härter einzustellen.

ES

- Mediante el mecanismo de ajuste puede cambiar la altura del asiento y reclinarse en la silla.
- 1) Pulse la palanca para cambiar la altura de la silla.
 - 2) Tire de la palanca hacia fuera para desbloquear el mecanismo de balanceo y poder reclinarse. Empuje la palanca hacia dentro para bisele stolicu uvrstili u početnom položaju.
 - 3) Gire el regulador de dureza en sentido antihorario para suavizar el mecanismo de balanceo y en sentido horario para endurecerlo.

EST

- Reguleerimisvahendiga saab muuta istme kõrgust ja toolsi tahapoole kallutada.
- 1) Tooli kõrguse muutmiseks vajutage hooba.
 - 2) Tõmmake hoob väljapoole, et vabastada kiikmehhanism ja kallutada toolsi tahapoole. Lükake hoob sissepoole, et fikseerida tool asendisse.
 - 3) Keerake jäikuse regulaatorit vastupäeva, et muuta kiikmehhanism pehmemaks, ja päripäeva, et muuta see jäigemaks.

FI

- Säätömekanismin avulla voit muuttaa istuimen korkeutta ja kallistaa tuolissa taaksepäin.
- 1) Muuta tuolin korkeutta painamalla vipua.
 - 2) Veda vipua ulospäin vapauttaaksesi keinumekanismin ja kallistua taaksepäin. Työnä vipu takaisin sisään lukitaksesi tuolin alkuasentoon.
 - 3) Käännä jäykkyyden säädintä vastapäivään pehmentääksesi keinumekanismia ja myötäpäivään jämäkemmäksi sitä.

FR

- Le mécanisme de réglage permet de modifier la hauteur de l'assise et de s'incliner dans le fauteuil.
- 1) Appuyez sur la poignée pour modifier la hauteur du fauteuil.
 - 2) Tirez la poignée vers l'extérieur pour déverrouiller le mécanisme de bascule et vous incliner dans le fauteuil. Repoussez-la vers l'intérieur pour bloquer le fauteuil dans sa position initiale.
 - 3) Tournez la molette de réglage de la dureté dans le sens antihoraire pour assouplir le mécanisme de bascule et dans le sens horaire pour le raffermir.

GEO

- Րեգուլորների մեքանիզմն աստիճանականորեն ձեռքբերում է կառավարման սինալները և փոխում է սեղանի բարձրությունը:
- 1) Սեղանի բարձրությունը փոխելու համար սեղեղեք բռնակը:
 - 2) Բռնակը դեպի դուրս քաշելը ազատում է ճնճան մեխանիզմը և, թույլ է տալիս թիկնեղ: Բռնակը դեպի ներս մղելը պարզեցնում է սկզբնական դիրքում:
 - 3) Կոշտության կարգավորիչը ժամացույցի պաշտի հսկայական ուղղությամբ պտտելը ճնճան մեխանիզմը դարձնում է ավելի փափուկ, իսկ ժամացույցի պաշտի ուղղությամբ ավելի կոշտ:

GRE

- Με τον μηχανισμό ρύθμισης μπορείτε να αλλάξετε το ύψος του καθίσματος και να γέρνετε προς τα πίσω στην καρέκλα.
- 1) Πατάτε τον μοχλό για να αλλάξετε το ύψος της καρέκλας.
 - 2) Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω για να απελευθερώσετε τον μηχανισμό ταλάντωσης και να γέρνετε προς τα πίσω. Σπρώξτε τον μοχλό προς τα μέσα για να ασφαλίσετε την καρέκλα στην αρχική θέση.
 - 3) Ρυθμίστε τον ρυθμιστή σκληρότητας αντιστερόστροφας για πιο μαλακή λειτουργία του μηχανισμού ταλάντωσης και δεξιάστροφας για πιο σκληρή.

HR/CNR

- Pomoću mehanizma za podešavanje možete mijenjati visinu sjedala i naginjati se unatrag u stolici.
- 1) Pritisnite ručicu za promjenu visine stolice.
 - 2) Povucite ručicu prema van kako biste oslobodili mehanizam šuljanja i mogli se nagnuti unatrag. Gurnite ručicu prema unutra kako biste stolicu učvrstili u početnom položaju.
 - 3) Okrenite regulator tvrdoće suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste omekšali mehanizam šuljanja, a u smjeru kazaljke na satu kako biste ga učinili tvrdim.

HUN

- Az állítómehánizmusall módosíthatja az ülés magasságát, és hátraddíshet a székbén.
- 1) Nyomja meg a kart a székek magasságának beállításához.
 - 2) Húzza kifelé a kart a hintamechanizmus kioldásához és a hátraddíshet. Tojja vissza a kart befelé, hogy a széket az alaphelyzetben rögzítse.
 - 3) A keménység szabályozót az óramutató járásával ellentétesen forgatva a hintamechanizmus puhább, az óramutató járásával megegyezően forgatva keményebb lesz.

IT

- Il meccanismo di regolazione consente di modificare l'altezza della seduta e di reclinarsi sulla sedia.
- 1) Premere la leva per modificare l'altezza della sedia.
 - 2) Tirare la leva verso l'esterno per sbloccare il meccanismo oscillante e reclinarsi. Spingere la leva verso l'interno per bloccare la sedia nella posizione iniziale.
 - 3) Ruotare la manopola di regolazione della rigidità in senso antiorario per rendere più morbido il meccanismo oscillante e in senso orario per renderlo più rigido.

KAZ

- Регулер механизмі арқылы орындықтын биіктігін өзгертуге және креслода шалқанды болады.
- 1) Түтқаны басу арқылы креслоның биіктігін өзгертіңіз.
 - 2) Түтқаны сыртқа жылқыту тербелу механизміні босатып, креслода шалқанды мүмкіндік береді. Түтқаны ішке жылқыту креслоны бастапқы қалыпта бекітеді.
 - 3) Қаттылық реттегішін сағат тіліне қарсы бұру тербелу механизміні жұмсартады, ал сағат тілімен бұру оны қатайтады.

PL

- Za pomocą mechanizmu regulacji można zmienić wysokość siedziska oraz odchylić się w fotelu.
- 1) Pociągnij dźwignię, aby zmienić wysokość fotela.
 - 2) Wyciągnięcie dźwigni na zewnątrz odblokuje mechanizm bujania i pozwala odchylić się w fotelu. Wcisnięcie dźwigni do środka blokuje fotel w pozycji wyjściowej.
 - 3) Obracanie pokrętki regulacji twardości przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejsza mechanizm bujania, a zgodnie z ruchem wskazówek zegara — usztywnia go.

RO

- Cu ajutorul mecanismului de reglare puteți modifica înălțimea șezutului și vă puteți lăsa pe spate în scaun.
- 1) Apăsati maneta pentru a modifica înălțimea scaunului.
 - 2) Trageți maneta spre exterior pentru a debloca mecanismul de balans și a vă lăsa pe spate. Împingeți maneta spre interior pentru a fixa scaunul în poziția inițială.
 - 3) Rotiți regulatorul de rigiditate în sens antiorar pentru a face mecanismul de balans mai moale și în sens orar pentru a-l face mai rigid.

RU

- При помощи регулировочного механизма Вы можете изменить высоту сиденья, а также откидываться в кресле.
- 1) Нажатием на ручку измените высоту кресла.
 - 2) Движение ручки наружу освобождает механизм качания и позволяет откидываться в кресле. Движение ручки внутрь фиксирует кресло в первоначальном положении.
 - 3) Возвращение регулятора жесткости против часовой стрелки позволяет сделать механизм качания мягче, по часовой — жестче.

SLV

- Z nastavitvenim mehanizmom lahko spreminjate višino sedeža in se nagibate nazaj v stolu.
- 1) Pritisnite ročico, da spremenite višino stola.
 - 2) Ročico povlecite nazven, da sprostite nihajni mehanizem in se lahko nagnete nazaj. Ročico potisnite naznoter, da stol pritrdite v začetnem položaju.
 - 3) Regulator trdote zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da bo nihajni mehanizem mehkejši, in v smeri urnega kazalca, da bo trši.

SVK

- Pomocou nastavovacieho mechanizmu môžete meniť výšku sedadla a nakláňať sa v kresle dozadu.
- 1) Stlačenie páčky zmeníte výšku kresla.
 - 2) Vytiahnutím páčky smerom von odblokuje mechanizmus a môžete sa v kresle nakláňať. Zatlačenie páčky dovnútra zafixuje kreslo vo východiskovej polohe.
 - 3) Otáčaním regulátora tuhosti proti smeru hodinových ručičiek hojdací mechanizmus zmäkčíte, v smere hodinových ručičiek ho stuhíte.

SWE

- Med hjälp av justeringsmekanismen kan du ändra stöthöjden och luta dig bakåt i stolen.
- 1) Tryck på spaken för att ändra stolens höjd.
 - 2) Dra spaken utåt för att låsa upp gungmekanismen och luta dig bakåt. Tryck spaken inåt för att låsa stolen i utgångsläget.
 - 3) Vrid hårdhetsreglaget moturs för att göra gungmekanismen mjukare och medurs för att göra den hårdare.

UKR

- За допомогою регульовального механізму ви можете змінювати висоту сидіння, а також відхилитися в кріслі.
- 1) Натисніть на ручку змінюйте висоту крісла.
 - 2) Рух ручки назовні розблоковує механізм гойдання та дає змогу відхилитися в кріслі. Рух ручки всередину фіксує крісло у вихідному положенні.
 - 3) Обертання регулятора жорсткості проти годинникової стрілки робить механізм гойдання м'якшим, за годинниковою стрілкою — жорсткішим.

UZH

- Sodlash mexanizmi yordamida o'ringid balandligini o'zgartirish va kreslodan orqaga suyanish mumkin.
- 1) Kreslo balandligini o'zgartirish uchun tutqichni bosing.
 - 2) Tutqichni tashqariga tortish tebratish mexanizmini bo'shatadi va orqaga suyanishga imkon beradi. Tutqichni ichkariga surish kresloni dastlabki holatiga mahkamlaydi.
 - 3) Qattqlik regulatoriini soat miliga teskari burish tebratish mexanizmini yumshatadi, soat mil bo'yicha burish esa uni qattqlashtiradi.

